

ف

Then, in that case, so	Öyleyse, bundan dolayı			فَ
Then she came	Böylece geldi (dş)	1	أَتِي	فَمَآتَتْ
Give (imp, pl)	Verin	4	أَتِي	فَمَآتُوا
Heart, bosom	Kalp, sine		فَادُ	فُؤَادُ
Your heart, bosom	Sinen, kalbin		فَادُ	فُؤَادَكَ
Group, company	Topluluk		فَآي	فِئَةٍ
Two groups	İki topluluk		فَآي	فِئَتَانِ - فِئَتَيْنِ
Your group	Sizin topluluğunuz		فَآي	فِئَتِكُمْ
Two groups	İki topluluk		فَآي	فِئَتَيْنِ
Then it returned	Döndü (dş)	1	فِيَا	فَاءَتْ
Successful	Kurtuluşa eren, başaran		فوز	فَآئِزٌ
Successful ones	Kurtuluşa erenler, başaranlar		فوز	فَآئِزُونَ
They returned	Geri döndüler, sığındılar	1	فِيَا	فَآؤُوا
The seek (imp, pl)	Öyleyse arayın	8	بَغِي	فَآبِتْعُوا
Then come, bring (imp)	Öyleyse gel, getir	1	أَتِي	فَآتِ
Then, obedience	O halde tabi olmak		تَبِع	فَآتْبَاعٌ
Then obey (imp)	O halde tabi ol	8	تَبِع	فَآتْبِعْ
Then obey (imp) me	O halde bana tabi ol	8	تَبِع	فَآتْبِعْنِي
Then obey (imp) him	O halde ona tabi ol	8	تَبِع	فَآتْبِعْهُ
They obeyed	Tabi oldular	8	تَبِع	فَآتْبَعُوا
Then obey (imp, pl)	O halde tabi olun	8	تَبِع	فَآتْبِعُوا
Then obey (imp, pl) me	Öyleyse bana tabi olun	8	تَبِع	فَآتْبِعُونِي
Then, they obeyed him	Ona tabi oldular	8	تَبِع	فَآتْبَعُوهُ
Then obey (imp, pl) him	Öyleyse ona tabi olun	8	تَبِع	فَآتْبِعُوهُ
Those who open	Açanlar		فَتَح	فَآتِحِينَ

Then he took, accepted	Böylece tuttu, edindi	8	أخذ	فَاتَّخَذَ
Then she took, accepted	Tuttu, edindi (dş)	8	أخذ	فَاتَّخَذَتْ
You (pl) took them	Onları tuttunuz	8	أخذ	فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ
Then take (imp) him	Öyleyse onu tut, edin	8	أخذ	فَاتَّخِذْهُ
So take (imp, pl) him	Öyleyse onu tutun, edinin	8	أخذ	فَاتَّخِذُوهُ
So fear (imp, pl)	O halde sakının	1	وقي	فَاتَّقُوا
So fear (imp, pl) me	O halde benden sakının	1	وقي	فَاتَّقُونِ
It escaped you	Sizden kaçtı, kaçırınız	1	فوت	فَاتَّكَمَ
Then recite it	O halde onu okuyun	1	تلو	فَاتْلُوهَا
Then bring (imp) us	Öyleyse bize getir	1	أتي	فَاتِنَا
Those who put into trial	Fitneye düşürenler		فتن	فَاتِنِينَ
Then bring (imp, pl)	Öyleyse getirin	1	أتي	فَاتُوا
Then bring (imp, pl) us	Öyleyse bize getirin	1	أتي	فَاتُونَا
Come (imp, pl) to them (fm)	Onlara (dş) gelin, yaklaşın	1	أتي	فَاتُوهُمْ
Go (imp, dual)	İkiniz gidin	1	أتي	فَاتِيَا
Go (imp, dual) to him	İkiniz ona gidin	1	أتي	فَاتِيَاهُ
Then, persevere	O halde sebat edin	1	ثبت	فَاتَبُّوا
He chose him	Onu seçti	8	جبي	فَاجْتَبَاهُ
So avoid (imp, pl)	Öyleyse kaçının	8	جنب	فَاجْتَنِبُوا
So avoid (imp, pl) it	Öyleyse ondan kaçının	8	جنب	فَاجْتَنِبُوهُ
Wicked	Facir, ahlaksız		فجر	فَاجِرًا
Then do (imp)	Öyleyse kıl, yap	1	جعل	فَاجْعَلْ
Then flog (imp, pl)	Vurun	1	جلد	فَاجْلِدُوا
Then flog (imp, pl) them	Onlara vurun	1	جلد	فَاجْلِدُوهُمْ
Then incline (imp)	O halde yanaş	1	جنح	فَاجْنَحْ
So it burned	Ve yandı (dş)	8	حرق	فَاحْتَرَقَتْ

Burdened, carried	Yüklendi, taşıdı	8	حمل	فَاحْتَمَلَ
Beware (imp, pl)	Sakının	1	حذر	فَاحْذَرُوا
Beware (imp, pl) of it	Ondan sakının	1	حذر	فَاحْذَرُوهُ
Beware (imp, pl) of them	Onlardan sakının	1	حذر	فَاحْذَرُوهُمْ
Immorality	Çirkinlik, ahlaksızlık		فحش	فَاحْشَةً
Then judge (imp)	O halde hüküm ver	1	حكم	فَاحْكُمْ
Mingled	Karıştı	8	خلط	فَاخْتَلَطَ
Differed	Ayrılığa düştü	8	خلف	فَاحْتَلَفَ
It was differed	Ayrılığa düşüldü	8	خلف	فَاحْتَلِفَ
Then differed	Ayrılığa düştüler	8	خلف	فَاحْتَلَفُوا
Then come out (imp)	O halde çık	1	خرج	فَاخْرُجْ
Then fear (imp, pl) them	Onlardan korkun	1	خشو	فَاخْشَوْهُمْ
So take off (imp)	Çıkar	1	خلع	فَاخْلَعْ
Then your brothers	O zaman kardeşlerinizdir		أخو	فَإِخْوَانُكُمْ
Then you (pl) disputed	Atıştınız, çekiştiniz	6	درا	فَادَّارَءْتُمْ
Enter (imp, pl)	Girin	1	دخل	فَادْخُلُوا
They were entered	Sokuldular	4	دخل	فَادْخُلُوا
Enter (imp, pl) it	Ona girin	1	دخل	فَادْخُلُوهَا
Enter (imp, fm)	Gir (dş)	1	دخل	فَادْخُلِي
Then repel, prevent (imp)	O halde savın, savuşturun	1	درا	فَادْرَءُوا
So pray, call (imp)	O halde dua et, çağır	1	دعو	فَادْعُ
So pray, call (imp, pl)	Dua edin	1	دعو	فَادْعُوا
So pray (imp, pl) to Him	Ona dua edin	1	دعو	فَادْعُوهُ
So call (imp, pl) them	Onları çağırın	1	دعو	فَادْعُوهُمْ
So give back	Verin	1	دفع	فَادْفَعُوا
Once, then	Bir zaman			فَإِذْ

Then, in that case, so	O halde			فَإِذَا
Then, that time	O zaman			فَإِذَا
Then remember (imp, pl)	O halde anın	1	ذکر	فَاذْكُرُوا
Then remember (imp, pl) me	O halde beni anın	1	ذکر	فَاذْكُرُونِي
Then permit (imp)	O halde izin ver	1	أذن	فَاذْنَنْ
Be informed (imp, pl)	Bildirilmiş olun	2	أذن	فَاذْنُوا
Then go (imp)	O halde git	1	ذهب	فَاذْهَبْ
Then go (imp, dual)	O halde ikiniz gidin	1	ذهب	فَاذْهَبَا
Overflowed, boiled	Kaynadı	1	فور	فَارَ
So he returned	Geri döndü	8	ردد	فَارْتَدَّ
So they (dual) returned	İkisi geri döndü	8	ردد	فَارْتَدَّا
So watch	Bekle, gözetle	8	رقب	فَارْتَقِبْ
So watch them	Onları bekle, gözetle	8	رقب	فَارْتَقِبْهُمْ
Then return (imp)	Döndür	1	رجع	فَارْجِعْ
Then return (imp) us	Bizi döndür	1	رجع	فَارْجِعْنَا
Then return (imp, pl)	Geri dönün	1	رجع	فَارْجِعُوا
Then provide them	Öyleyse onları rızıklandırın	1	رزق	فَارْزُقُوهُمْ
Old	Yaşlı		فرض	فَارِضٌ
Empty	Boş		فرغ	فَارِغًا
So turn to	Yönel, yaklaş	1	رغب	فَارْغَبْ
Those who separate	Ayıranlar, seçenler		فرق	فَارِقَاتٍ
Part (imp, pl) with them (fm)	Onlardan ayrılın	3	فرق	فَارِقُوهُمْ
So fear (imp, pl) me	Öyleyse benden korkun	1	رهب	فَارْهَبُونِ
Skillfully	Ustalıkla		فره	فَارِهِينَ
To succeed	Başardı	1	فوز	فَارَ - يَفُوزُ
They asked permission from you	Senden izin isterler	10	أذن	فَاسْتَأْذَنُوكَ

Then be receive good tidings	Öyleyse müjdelenin	10	بشر	فَاسْتَبَشِرُوا
So they raced	Yarıştılar	8	سبق	فَاسْتَبَقُوا
So let them race (imp)	Yarışınlar	8	سبق	فَاسْتَبِقُوا
He responded	Cevap verdi	10	جوب	فَاسْتَجَابَ
You (pl) responded	Cevap verdiniz, icabet ettiniz	10	جوب	فَاسْتَجَبْتُمْ
We responded	Cevap verdik, icabet ettik	10	جوب	فَاسْتَجَبْنَا
They preferred	Tercih ettiler	10	حب	فَاسْتَحَبُّوا
He belittled them	Küçümsedi	10	خفف	فَاسْتَخَفَّ
Then call witness (imp, pl)	Şahit getirin	10	شهد	فَاسْتَشْهِدُوا
Then take shelter (imp)	Öyleyse sığın	1	عوذ	فَاسْتَعِذْ
He saved himself	Namusunu korudu	10	عصم	فَاسْتَعَصَمَ
So he asked him for help	Ondan yardım istedi	10	غيث	فَاسْتَعَاثَهُ
So he asked forgiveness	Ve bağışlanma diledi	10	غفر	فَاسْتَعْفَرَ
Then ask forgiveness	Öyleyse bağışlanma dile	10	غفر	فَاسْتَعْفِرْ
So they asked forgiveness	Ve bağışlanma dilediler	10	غفر	فَاسْتَعْفَرُوا
Then ask forgiveness from him	Öyleyse ondan bağışlanma dileyin	10	غفر	فَاسْتَعْفِرُوهُ
So it became thick, strong	Kalınlaştı, sertleşti	10	غلظ	فَاسْتَعْلَظَ
So ask (imp) them	Onlara sor	1	فتو	فَاسْتَفْتِهِمْ
So be upright, straight (imp)	Öyleyse dosdoğru ol	10	قوم	فَاسْتَقِمْ
So be upright, straight (imp, dual)	Öyleyse dosdoğru olun (ikil)	10	قوم	فَاسْتَقِيمَا
So be upright, straight (imp, pl)	Öyleyse dosdoğru olun	10	قوم	فَاسْتَقِيمُوا
Then you (pl) became arrogant	Sonra büyüklendiniz	10	كبر	فَاسْتَكْبَرْتُمْ
Then they became arrogant	Sonra büyüklendiler	10	كبر	فَاسْتَكْبَرُوا
So you (pl) profited	Faydalandınız	10	متع	فَاسْتَمْتَعْتُمْ
So they profited	Faydalandılar	10	متع	فَاسْتَمْتَعُوا
So hold fast (imp)	Sıkı tut, yapış	10	مسك	فَاسْتَمْسِكْ

Listen (imp)	Dinle	8	سمع	فَاسْتَمِعْ
Listen (imp, pl)	Dinleyin	8	سمع	فَاسْتَمِعُوا
So he established	Yerleşti, kuruldu	1	سوي	فَاسْتَوَى
So prostrate (imp)	O halde secde et	1	سجد	فَاسْجُدْ
So prostrate (imp, pl)	O halde secde edin	1	سجد	فَاسْجُدُوا
Then run (imp, pl)	Koşun	1	سعو	فَاسْعُوا
Disobedient	Yoldan çıkan, fasık		فسق	فَاسِقٌ - فَاسِقًا
Disobedient ones	Fasıklar		فسق	فَاسِقُونَ - فَاسِقِينَ
Disobedient ones	Fasıklar		فسق	فَاسِقِينَ
So insert (imp)	Sok, al	1	سلك	فَاسْلُكْ
So insert (imp, pl)	Sokun	1	سلك	فَاسْلُكُوا
So follow (imp, fm)	Gir, yürü	1	سلك	فَاسْلُكِي
Listen (imp, pl) to me	Beni dinleyin, işitin	8	سمع	فَاسْمَعُونِ
Then bear witness (imp, pl)	Şahit olun	1	شهد	فَاشْهَدُوا
Endure (imp)	Sabret	1	صبر	فَاصْبِرْ
Endure (imp, pl)	Sabredin	1	صبر	فَاصْبِرُوا
So proclaim (imp)	İlan et, açıkça söyle	1	صدع	فَاصْدَعْ
Then hunt (imp, pl)	Avlanın	8	صيد	فَاصْطَادُوا
So overlook (imp)	Hoşgör, affet	1	صفح	فَاصْفَحْ
Those who separate, decide	Ayıranlar, ayırt edenler		فصل	فَاصِلِينَ
Then give (imp) them example, strike	O halde vur, misal ver	1	ضرب	فَاضْرِبْ
Then give (imp) them example, strike	O halde vurun, misal verin	1	ضرب	فَاضْرِبُوا
Creator, splitter	Yaratıcı, yaran		فطر	فَاطِرٌ
Then feeding	Doyurulması	4	طعم	فَاطِعَامٌ
So he looked	Baktı	8	طلع	فَاطَّلَعَ
So purify yourselves	Temizlenin	5	طهر	فَاطْهَرُوا

So worship (imp)	Kulluk et	1	عبد	فَاعْبُدْ
So worship (imp) me	Bana kulluk et	1	عبد	فَاعْبُدْنِي
So worship (imp) him	Ona kulluk et	1	عبد	فَاعْبُدْهُ
So worship (imp, pl)	Kulluk edin	1	عبد	فَاعْبُدُوا
So worship (imp, pl) me	Bana kulluk edin	1	عبد	فَاعْبُدُونِي
So worship (imp, pl) him	Ona kulluk edin	1	عبد	فَاعْبُدُوهُ
So take (imp, pl) lesson	İbret alın	8	عبر	فَاعْتَبِرُوا
Then attack (imp, pl)	Saldırın	8	عدو	فَاعْتَدُوا
So we confessed	İtiraf ettik	8	عرف	فَاعْتَرَفْنَا
So they confessed	İtiraf ettiler	8	عرف	فَاعْتَرَفُوا
So keep away (imp, pl)	Bırakın, uzak durun	8	عزل	فَاعْتَرِزُوا
So keep away (imp, pl) from me	Beni bırakın, uzak durun	8	عزل	فَاعْتَرِزُونِي
So drag (imp, pl) him	Onu sürükleyin	1	عتل	فَاعْتَلُوا
So be just, fair (imp, pl)	Adil olun	1	عدل	فَاعْدِلُوا
Then I punish them	Onlara azap ederim	2	عذب	فَأُعَذِّبُهُمْ
Then forgive (imp)	Affet	1	عفو	فَاعْفُ
Then forgive (imp, pl)	Affedin	1	عفو	فَاعْفُوا
That which does	Yapan		فعل	فَاعِلٌ
So know (imp) that	Bil ki	1	علم	فَاعْلَمْ
So know (imp, pl) that	Bilin ki	1	علم	فَاعْلَمُوا
Those who do	Yapanlar		فعل	فَاعِلُونَ - فَاعِلِينَ
Those who do	Yapanlar		فعل	فَاعِلِينَ
Do (imp)	Yap	1	فعل	فَاعْمَلْ
Then wash (imp, pl)	Öyleyse yıkayın	1	غسل	فَاغْسِلُوا
Then forgive (imp)	Öyleyse bağışla	1	غفر	فَاغْفِرْ
Then open (imp)	Öyleyse aç		فتح	فَاتَّحْ

Then separate (imp)	Ayır	1	فرق	فَافْرُقْ
Then make room	Açılın, genişleyin	1	فسح	فَافْسَحُوا
Do (imp, pl)	Yapın	1	فعل	فَافْعَلُوا
Then kill (imp, pl)	Öldürün	1	قتل	فَاقْتُلُوا
Then kill (imp, pl) them	Onları öldürün	1	قتل	فَاقْتُلُوهُمْ
Then throw (imp) it	Ve onu bırak, at	1	قذف	فَاقْذِفِيهِ
Then read (imp, pl)	Okuyun	1	قرأ	فَاقْرَءُوا
Back breaking	Bel kıran		فقر	فَاقْرِءْ
Then tell (imp)	Anlat	1	قصص	فَاقْصُصْ
Then decree (imp)	Öyleyse hüküm ver	1	قضي	فَاقْضِ
Then cut (imp, pl)	Kesin	1	قطع	فَاقْطَعُوا
Bright yellow	Parlak sarı		ققع	فَاقْعُ
Then sit (imp, pl)	Oturun	1	قعد	فَاقْعُدُوا
So write (imp) us	O halde bizi yaz	1	كتب	فَاكْتُبْنَا
So write (imp) him	O halde onu yazın	1	كتب	فَاكْتُبُوهُ
Fruit	Meyve		فكه	فَاكِهِةٌ
Those who enjoy	Zevk edenler, eğlenenler		فكه	فَاكِيهُونَ - فَاكِيهِينَ
Those who enjoy	Zevk edenler, eğlenenler		فكه	فَاكِيهِينَ
Now	Şimdi ise			فَالْآنَ
So, those who recite	Okuyanlar		تلو	فَالْتَالِيَاتِ
So he picked him	Onu aldı	8	لقط	فَالْتَقَطَهُ
Then it swallowed him	Onu yuttu	8	لقم	فَالْتَقَمَهُ
So it met	Birleşti	8	لقي	فَالْتَقَى
And seek (imp, pl)	Arayın	8	لمس	فَالْتَمِسُوا
That which parts, cleaves	Yaran		فلق	فَالِقُ
Then Allah	O halde Allah			فَاللَّهُ

If it does not	Öyle olmazsa			فَإِلَّمْ = فَ إِنْ لَمْ
In that case	O takdirde			فَإِمَّا
The test (imp, pl) them (fm)	Onları imtihan edin, deneyin	1	محن	فَأَمْتَحِنُوهُمْ
Then wipe (imp, pl)	Mesh edin	1	مسح	فَأَمْسَحُوا
Then walk (imp, pl)	Yürüyün	1	مشو	فَأَمْشُوا
Then grant (imp)	Öyleyse ver	1	منن	فَأْمُنْ
That which perishes	Fani		فني	فَانٍ
Gushed forth	Fışkırdı	7	بجس	فَأَنْبَجَسَتْ
So throw, inform (imp)	At, bildir	1	نبذ	فَأَنْبِذْ
So it withdrew	Çekildi	8	نبذ	فَأَنْتَبَذَتْ
So spread (imp, pl)	Yayılın	7	نشر	فَأَنْتَشِرُوا
So help (imp)	Yardım et	8	نصر	فَأَنْتَصِرْ
Then wait (imp, pl)	Bekleyin	8	نظر	فَأَنْتَظِرُوا
So we revenged	İntikam aldık	1	نقم	فَأَنْتَقِمْنَا
So they refrained	Vazgeçtiler	8	نهي	فَأَنْتَهُوا
So he refrained	Vazgeçti	8	نهي	فَأَنْتَهَى
So it passed	Sıyrıldı	7	سلخ	فَأَنْسَلَخَ
Then rise up (imp, pl)	Kalkın	1	نشز	فَأَنْشِرُوا
Then start, set	İşe başla	1	نصب	فَأَنْصِبْ
So help (imp) us	Bize yardım et	1	نصر	فَأَنْصُرْنَا
So they (dual) set out	Yola çıktılar (ikil)	7	طلق	فَأَنْطَلَقَا
So they (dual) set out	Yola çıktılar (çğ)	7	طلق	فَأَنْطَلَقُوا
So look (imp)	Bak	1	نظر	فَأَنْظُرْ
So look (imp, pl)	Bakın	1	نظر	فَأَنْظِرُوا
So look (imp, fm)	Bak (dş)	1	نظر	فَأَنْظِرِي
So it gushed forth	Fışkırdı	7	فجر	فَأَنْفَجَرَتْ

Then pass (imp, pl)	Geçip gidin, delin	1	فحو	فَانْفُدُوا
So advance (imp, pl)	Savaşa gidin, ilerleyin	1	نفر	فَانْفِرُوا
So it parted	Yarıldı		فلق	فَانْفَلَقَ
So they returned	Geri döndüler	7	قلب	فَانْقَلَبُوا
Indeed you	Ve mutlaka sen			فَإِنَّكَ
So marry (imp, pl)	Nikahlayın	1	نكح	فَانكِحُوا
So marry (imp, pl) them	Onları nikahlayın	1	نكح	فَانكِحُوهُنَّ
Then it collapsed	Düştü, yıkıldı	7	هور	فَانْهَارَ
Mouth	Ağız, ağızı		فوه	فَاهُ
Now get down (imp)	Şimdi in	1	هبط	فَاهْبِطْ
So avoid (imp)	Uzak dur	1	هجر	فَاهْجِرْ
So guide (imp, pl) them	Ve onları iletin	1	هدي	فَاهْدُوهُمْ
Then take shelter	Öyleyse sığının	1	أوي	فَاؤُوا - فَاؤُوا
Then evil is that	O halde ne kötü		بأس	فَبِئْسَ
They incurred	Uğradılar	1	بوأ	فَبَاؤُوا
Then, which	O halde hangisi			فَبِأَيِّ
He oppressed	Ve azgınlık etti	1	بغى	فَبَغَى
Then why, for that reason	O halde ne için, şunun için			فَبِمَ
Then why, for that reason	O halde ne için, şunun için			فَبِمَا
He was bewildered	Şaşırıp kaldı	1	بهت	فَبِهَتَ
Youth, young man	Delikanlı		فتي	فَتَا
So he repented, accepted repentance	Ve tevbe etti, tevbesini kabul etti	1	توب	فَتَابَ
That which opens	Açan, açıcı		فتح	فَتَّاحٌ
His man servant	Onun delikanlısı		فتي	فَتَاهُ
Her man servant	Onun (dş) delikanlısı		فتي	فَتَاهَا
It bewilders them	Ve onları şaşırır	1	بهت	فَتَبِهَتْهُمْ

Opening, victory	Fetih, zafer, açma		فتح	فَتَحَ - فَتَحًا
To open, give victory	Açtı, zafer verdi	1	فتح	فَتَحَ - يَفْتَحُ
It was opened	Açıldı (dış)	1	فتح	فُتِحَتْ
We opened	Açtık	1	فتح	فَتَحْنَا
They opened	Açtılar	1	فتح	فَتَحُوا
Interval	Devir, dönem		فتر	فَتْرَةٌ
We separated the two	O ikisini ayırdık	1	فتق	فَتَقْنَاهُمَا
We tested	İmtihan ettik	1	فتن	فَتَّنَّا
So they called each other	Birbirine seslendiler	6	ندو	فَتَنَادَوْا
So they disputed	Çekiştiler	6	نزع	فَتَنَّزَعُوا
We tested you	Seni imtihan ettik	1	فتن	فَتَنَّاكَ
We tested him	Onu imtihan ettik	1	فتن	فَتَنَّاهُ
Test, trial	İmtihan, deneme, fitne		فتن	فِتْنَةٌ
Your trial, temptation	Senin fitnen		فتن	فِتْنَتُكَ
Your (pl) trial, temptation	Sizin fitneniz		فتن	فِتْنَتِكُمْ
You tested	Kötülük ettiniz	1	فتن	فَتَنْتُمْ
You were tested	İmtihan edildiniz	1	فتن	فُتِنْتُمْ
His trial, test	Onun imtihanı		فتن	فِتْنَتَهُ
Their trial, test	Şaşırtılmaları, mazeretleri		فتن	فِتْنَتَهُمْ
They persecuted	İşkence ettiler	1	فتن	فَتَنُوا
They were persecuted	İşkence edildiler	1	فتن	فُتِنُوا
Trial, test	İmtihan, deneme		فتن	فُتُونًا
Youth, young	Genç		فتي	فَتًى
Maid servant	Hizmetçi kız		فتي	فَتِيَاةٌ
Your (pl) maid servants	Genç kızlarınız		فتي	فَتِيَاتِكُمْ
Two young men	Gençler, hizmetçiler		فتي	فَتِيَانٌ

His men servants	Gençleri, hizmetçileri		فتي	فَتِيَانِهِ
Youths, young men	Gençler		فتي	فَتِيَّةٌ
Hair on a date seed	Hurma çekirdeğinin lifi		فتل	فَتِيلًا
There	Orada, orası		ثم	فَتَمَّ
Broadness, broad way	Genişlik		فجج	فَجَجٌّ
Broad, wide	Geniş		فجج	فِجَاجًا
Wicked ones	Facirler, günahkarlar		فجر	فُجَّارَ
Dawn	Fecir		فجر	فَجْرٍ
Wicked ones	Facirler, günahkarlar		فجر	فَجْرَةٌ
It was made gush forth	Fışkırtıldı	2	فجر	فُجِّرَتْ
We made gush forth	Fışkırttık	2	فجر	فَجَّرْنَا
Open space	Geniş yer		فجو	فَجْوَةٍ
Wickedness	Bozukluk		فجر	فُجُورَ
Its wickedness	Onun bozukluğu		فجر	فُجُورَهَا
Immoral	Ahlaksız, fuhuş		فحش	فَحْشَاءَ
Pottery, baked clay	Pişmiş çamur		فخر	فَخَّارٍ
Boastful	Övünen		فخر	فَخُورٌ
Ransom	Fidyeye		فدي	فِدَاءَ
Ransom	Fidyeye		فدي	فَدِيَّةٌ
We ransomed him	Ona fidye verdik	1	فدي	فَدَيْنَاهُ
Then the owners of	O halde sahipleri		فدي	فَدُو
Sweet	Tatlı su		فرت	فُرَاتٌ - فُرَاتًا
Alone	Tek başına		فرد	فُرَادَى - فُرَادًا
Fleeing	Kaçış		فرر	فِرَارٌ - فِرَارًا
Moths	Pervaneler		فرش	فَرَاشٍ
Couch, mattress	Yayılan, yatak		فرش	فِرَاشًا

Then he turned	Sonra gizlice gitti	1	رَوَّغَ	فَرَاغَ
Separation	Ayrılık		فَرَّقَ	فِرَاقٌ
It fled	Kaçtı (dış)	1	فَرَر	فَرَّتْ
Dung	Fışkı		فَرَثَ	فَرَثٌ
Private parts, chastity	Edep yeri, ırz, namus		فَرَجَ	فَرَجٌ
Is cleft asunder	Yarıldı (dış)	1	فَرَجَ	فُرِّجَتْ
Her chastity	Edep yeri		فَرَجَ	فَرَجَهَا
Rejoicing	Sevinçli		فَرِحَ	فَرِحٌ
To rejoice	Sevindi	1	فَرِحَ	فَرِحَ - يَفْرِحُ
They rejoiced	Sevindiler	1	فَرِحَ	فَرِحُوا
Those who rejoice	Sevinenler		فَرِحَ	فَرِحُونَ - فَرِحِينَ
Those who rejoice	Sevinenler		فَرِحَ	فَرِحِينَ
Alone	Tek başına		فَرَدَ	فَرْدًا
Firdaws paradise	Firdevs cenneti			فِرْدَوْسٍ
I fled	Kaçtım	1	فَرَر	فَرَرْتُ
You (pl) fled	Kaçtınız	1	فَرَر	فَرَرْتُمْ
Mattresses, couches	Döşekler		فَرَشَ	فُرُشٌ
Spread	Sergi, yaygı		فَرَشَ	فَرَشًا
We spread	Döşedik	1	فَرَشَ	فَرَشْنَا
We spread it	Onu döşedik	1	فَرَشَ	فَرَشْنَاهَا
To ordain, make obligatory	Farz kıldı, vazife kıldı	1	فَرَضَ	فَرَضَ
You (pl) specified	Belirlediniz, farz kıldınız	1	فَرَضَ	فَرَضْتُمْ
We ordained, made obligatory	Belirledik, farz kıldık	1	فَرَضَ	فَرَضْنَا
We ordained it	Onu farz kıldık	1	فَرَضَ	فَرَضْنَاهَا
Excess	Aşırılık		فَرَطَ	فَرُطًا
I neglected	Kusur ettim	2	فَرَطَ	فَرَطْتُ

You (pl) neglected	Kusur ettiniz	2	فرط	فَرَطْتُمْ
We neglected	Kusur ettik	2	فرط	فَرَطْنَا
Branch	Dal		فرع	فَرْعٌ
Its branches	Onun dalları		فرع	فَرَعُهَا
Pharaoh	Firavun			فِرْعَوْنُ
He finished	İşi bitti, boş kaldı	1	فرغ	فَرَغَ
You finished	Boş kaldın	1	فرغ	فَرَغْتَ
He separated, divided	Ayırdı, yarı	1	فرق	فَرَقَ
He differentiated	Fark gözetti	2	فرق	فَرَّقَ
Part	Parça		فرق	فِرْقٌ
Separation	Ayırma		فرق	فِرْقًا
That which separates right from wrong	Doğruyu yanlış ayırt eden		فرق	فُرْقَانٌ - فُرْقَانًا
You differentiated	Fark gözettin, ayırdın	2	فرق	فَرَّقْتَ
I differentiated	Fark gözettim, ayırdım	2	فرق	فَرَّقْتُ
Group, sect	Fırka, grup		فرق	فِرْقَةٌ
We separated	Ayırdık, yarıdık	1	فرق	فَرَقْنَا
We separated it	Onu ayırdık, yarıdık	1	فرق	فَرَقْنَاهُ
They separated	Ayırdılar	1	فرق	فَرَّقُوا
Then a pledge	Öyleyse bir rehin		رهن	فَرِهَانٌ
Flee (imp, pl)	Koşun, kaçın	1	فرر	فِرُّوا
Rifts	Çatlak		فرج	فُرُوجٌ
Their modesty	Onların ırzları, edep yerleri		فرج	فُرُوجَهُمْ
Their (fm) modesty	Onların (dş) ırzları, edep yerleri		فرج	فُرُوجَهُنَّ
Then rest	Ve rahatlık		روح	فَرُوحٌ
Amazing thing	Çirkin, tuhaf		فري	فَرِيًّا
Obligation	Görev, mehir		فرض	فَرِيضَةٌ

Group, sect	Bölük, grup, fırka		فرق	فَرِيقٌ - فَرِيقًا
Two groups	İki grup		فرق	فَرِيقَانِ - فَرِيقَيْنِ
Two groups	İki grup		فرق	فَرِيقَيْنِ
Terror, fear	Korku		فزع	فَزَعٌ
Fear is removed	Korkusu giderildi	2	فزع	فُزِعَ
To fear	Korktu	1	فزع	فَزِعَ - يَفْزَعُ
They feared	Korktular	1	فزع	فَزِعُوا
Then ask (imp)	Öyleyse sor	1	سأل	فَسَّئَلْ
Then ask (imp) him	Öyleyse ona sor	1	سأل	فَسَّئَلْهُ
Then ask (imp, pl)	Öyleyse sorun	1	سأل	فَسَّئَلُوا
Then ask (imp, pl) them	Öyleyse onlara sorun	1	سأل	فَسَّئَلُوهُمْ
Then ask (imp, pl) them (fm)	Öyleyse onlara (dş) sorun	1	سأل	فَسَّئَلُوهُنَّ
Then evil it is	O halde ne kötü	1	سوأ	فَسَاءَ
Corruption	Bozgunculuk, fesat		فسد	فَسَادٌ - فَسَادًا
It flowed	Ve aktı, sel oldu	1	سيل	فَسَّالَتْ
So he drew lots	Ve kura çektiler	3	سهم	فَسَّاهَمَ
He made room	Yer açtı	1	فسح	فَسَّحَ
It corrupted	Fesada gitti, bozuldu	1	فسد	فَسَّدَتْ
They (dual) corrupted	Fesada gitti, bozuldu (ikil)	1	فسد	فَسَّدَتَا
Disobedience	Fısk, günah		فسق	فِسْقٌ - فِسْقًا
To disobey	Günah işledi, isyan etti	1	فسق	فَسَقَ - يَفْسُقُ
We drove them	Onu sevk ettik	1	سوق	فَسَّقْنَاهُ
They disobeyed	Günah işlediler	1	فسق	فَسَّقُوا
So he gave water	Ve suladı, su verdi	1	سقي	فَسَّقَى
Sins	Fısklar, günahlar		فسق	فُسُوقٌ
He fashioned, proportioned	Düzenledi, düzeltti	1	سوي	فَسَّوَى

He lost courage	Çözüldü, korktu	1	فشل	فَشِيلَ
You (pl)	Çözüldünüz, korktunuz	1	فشل	فَشِيلْتُمْ
Separation, deciding	Ayırma		فصل	فِصَالٌ - فِصَالًا
His separation	Ayırılması		فصل	فِصَالُهُ
Then slapped	Ve tokat attı	1	صكك	فَصَكَّتْ
He explained	Açıkladı	2	فصل	فَصَّلَ
So pray (imp)	Öyleyse namaz kıl	2	صلو	فَصِّلْ
To separate, decide	Ayırdı, ayrıldı	1	فصل	فَصَلَ - يَفْصِلُ
She separated, set out	Ayırdı, ayrıldı	1	فصل	فَصَلَّتْ
It was explained	Açıklandı	2	فصل	فُصِّلَتْ
We explained	Açıkladık	2	فصل	فَصَّلْنَا
We explained it	Onu açıkladık	2	فصل	فَصَّلْنَاهُ
So he prayed	Ve namaz kıldı	2	صلو	فَصَّلَّى
His family	Ailesi		فصل	فَصِيلَتِهِ
Silver	Gümüş		فضض	فِضَّةٌ
He granted favor, preferred	Üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَ
It was preferred	Üstün kılındı	2	فضل	فُضِّلُ
Grace, bounty	Fazl, ihsan		فضل	فَضْلٌ - فَضْلًا
I preferred you (pl), granted you favor	Sizi üstün kıldım, nimet verdim	2	فضل	فَضَّلْتُكُمْ
He preferred you (pl), granted you favor	Sizi üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَكُمْ
He preferred us, granted us favor	Bizi üstün kıldı, nimet verdi	2	فضل	فَضَّلَنَا
We preferred them, granted them favor	Onları üstün kıldık	2	فضل	فَضَّلْنَاهُمْ
His grace, bounty	Onun fazlı		فضل	فَضْلُهُ
Then they deviated	Ve saptılar	1	ضلل	فَضَّلُوا
They were preferred	Üstün kılındılar	2	فضل	فُضِّلُوا
So it circulated	Ve sardı, dolaştı	1	طوف	فَطَافَ

He created, split	Yarattı, yarı	1	فطر	فَطَرَ
Creation	Yaratış, yaratılış		فطر	فِطْرَةٌ - فِطْرَتَ
He created you (pl)	Sizi yarattı	1	فطر	فَطَرَكُمْ
He created us	Bizi yarattı	1	فطر	فَطَرَنَا
He created me	Beni yarattı	1	فطر	فَطَرَنِي
He created them (fm)	Onları (dş) yarattı	1	فطر	فَطَرَهُنَّ
So he began	Ve başladı	1	طفق	فَطَفِقَ
Flaw, crack	Çatlak		فطر	فُطُورٌ
Rude	Sert, kaba		فظظ	فَظًّا
So you (pl) remained	Ve kaldınız	1	ظول	فَظَلْتُمْ
That which does	Yapan, çok ve kuvvetli yapan		فعل	فَعَالٌ
It was done	Yapıldı	1	فعل	فُعِلَ
Action, deed, verb	Fiil		فعل	فِعْلٌ
To do	Yaptı	1	فعل	فَعَلَ - يَفْعَلُ
She did	Yaptı (dş)	1	فعل	فَعَلَتْ
You did	Yaptın	1	فعل	فَعَلْتَ
You did it to you	Sana yaptın	1	فعل	فَعَلْتَكَ
You (pl) did	Yaptınız	1	فعل	فَعَلْتُمْ
I did it	Onu yaptım	1	فعل	فَعَلْتُهُ
I did it	Onu yaptım	1	فعل	فَعَلْتُهَا
They (fm) did	Yaptılar (dş)	1	فعل	فَعَلْنَ
We did	Yaptık	1	فعل	فَعَلْنَا
He did it	Onu yaptı	1	فعل	فَعَلَهُ
They did	Yaptılar	1	فعل	فَعَلُوا
They did it	Onu yaptılar	1	فعل	فَعَلُوهُ
He missed, lost	Kaybetti	1	فقد	فَقَدَ

Indeed, surely	Muhakkak, gerçekten			فَقَدْ
Poverty	Fakirlik		فقر	فَقْرًا
Poor ones	Fakirler		فقر	فُقَرَاءَ
Then fall down (imp, pl)	Düşün, kapanın	1	وقع	فَقَعُوا
He understand	Anladı	1	فقه	فَقَّهَهُ
Poor	Fakir		فقر	فَقِيرًا - فَقِيرًا
Freeing	Serbest bırakma, çözme		فكك	فَكَكُّ
To ponder	Tefekkür etti, düşündü	2	فكر	فَكَرَّ - يُفَكِّرُ
Then not, do not	Öyleyse değil, öyleyse yapma			فَلَا
Surely I will cut	Mutlaka keseceğim	1	قطع	فَلَأُقَطِّعَنَّ
For his mother	Annesine, annesi için		أمم	فَلِأُمَّهِ
Such person	Filan kişi			فُلَانًا
For yourselves	Kendiniz için		نفس	فَلِأَنْفُسِكُمْ
For themselves	Kendileri için		نفس	فَلِأَنْفُسِهِمْ
Then evil is that	Ne kötü		بأس	فَلَبِئْسَ
So let him stand (imp)	Dikilsin, ayakta dursun	1	قوم	فَلْتَقُمْ
He succeeded	Başarılı oldu, kurtuldu	1	فلح	فَلَحَّ
And it will	Ve olacak			فَلَسَوْفَ
Surely you would recognize them	Mutlaka sen onları tanırdın, bilirdin	1	عرف	فَلَعَرَفْتَهُمْ
And maybe you	Ve ola ki sen			فَلَعَلَّكَ
And curse	Ve lanet		لعن	فَلَعْنَةً
To cleave, part	Yardı		فلق	فَلَقَّ
Dawn	Şafak		فلق	فَلَقَّ
They would fight you	Sizinle savaşarlardı	3	قتل	فَلَقَاتُلُوكُمْ
Orbit	Yörünge		فلک	فَلَكَّ
Ship	Gemi		فلک	فُلُكُ

Then for Allah	Öyleyse Allah için			فَلِلَّهِ
Then, that time	O zaman			فَلَمَّا
And they touched it	Ona dokundular	1	لمس	فَلَمَسُوهُ
Then it will not	O halde olmayacak			فَلَنْ
Indeed we bring you, will bring you	Mutlaka sana getiririz, getireceğiz	1	أتي	فَلَنَأْتِيَنَّكَ
Indeed we bring them, will bring them	Mutlaka onlara getiririz	1	أتي	فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ
Surely we will make him live	Mutlaka onu yaşatacağız	4	حيي	فَلَنُحْيِيَنَّهُ
So we will surely make (them) taste	Mutlaka tattıracağız	4	ذوق	فَلَنُذِيقَنَّ
We will surely ask	Mutlaka soracağız	1	سأل	فَلَنَسْأَلَنَّ
So an excellent	Ne güzel		نعم	فَلَنَعْمَ
For himself	Kendisi için		نفس	فَلِنَفْسِهِ
We will surely tell	Mutlaka anlatacağız	1	قصص	فَلَنَقُصِّنَّ
We will surely inform	Mutlaka haber vereceğiz	4	نبأ	فَلَنُنَبِّئَنَّ
We will surely turn you	Seni mutlaka yönelteceğiz	2	ولي	فَلَنُوَلِّيَنَّكَ
Then if	Eğer			فَلَوْ
Then if not	O halde olmasaydı			فَلَوْلَا
Let him pay (imp)	Ödesin	2	أدي	فَلْيُؤَدِّ
Let him believe (imp)	İman etsin	4	أمن	فَلْيُؤْمِنْ
Let him come (imp)	Gelsin, getirsin	1	أتي	فَلْيَأْتِ
Let him come (imp) to you	Size gelsin	1	أتي	فَلْيَأْتِكُمْ
Let him come (imp) to us	Bize gelsin	1	أتي	فَلْيَأْتِنَا
Let them come (imp, pl)	Gelsinler	1	أتي	فَلْيَأْتُوا
Let him eat (imp)	Yesin	1	أكل	فَلْيَأْكُلْ
They will surely cut off	Mutlaka yararlar, yaracaklar	2	بتك	فَلْيَبْتِكَنَّ
So let them be righteous (imp, pl)	Sakınsınlar, korunsunlar	8	وقي	فَلْيَتَّقُوا
So let him aspire (imp)	İmrensin, yarışsın	6	نفس	فَلْيَتَنَافَسْ

So let him put his trust (imp)	Tevekkül etsin	5	وكل	فَلْيَتَوَكَّلْ
Let him beware (imp)	Sakınsın, çekinsin	1	حذر	فَلْيَحْذَرِ
So let him pray, call (imp)	Çağırın, dua etsin	1	دعو	فَلْيَدْعُ
So let them taste (imp, pl)	Tatsınlar	1	ذوق	فَلْيَذُوقُوا
So let them taste (imp, pl) it	Onu tatsınlar	1	ذوق	فَلْيَذُوقُوهُ
So let them ascend (imp, pl)	Çıksınlar, yükselsinler	8	رقو	فَلْيَرْتَقُوا
Then not	Ve değil			فَلَيْسَ
Let them ask permission (imp, pl)	İzin istesinler	10	أذن	فَلْيَسْتَأْذِنُوا
Let them respond (imp)	Cevap versinler	10	جوب	فَلْيَسْتَجِيبُوا
So let him be chaste (imp)	İffetli olsun	10	عفف	فَلْيَسْتَعْفِفْ
Then let them pray (imp, pl)	Namaz kılsınlar	2	صلو	فَلْيُصَلُّوا
So let him fast (imp) in that	Onda oruç tutsun	1	صوم	فَلْيَصُمْهُ
Then let them laugh (imp, pl)	Gülsünler	1	ضحك	فَلْيَضْحَكُوا
So let them worship (imp, pl)	İbadet etsinler, kulluk yapsınlar	1	عبد	فَلْيَعْبُدُوا
Surely he knows	Mutlaka bilir	1	علم	فَلْيَعْلَمَنَّ
So let him do (imp)	Yapsın, işlesin	1	عمل	فَلْيَعْمَلْ
So let them change (imp, pl)	Değiştirsinler	2	غير	فَلْيَغَيِّرَنَّ
Let them rejoice (imp, pl)	Sevinsinler	1	فرح	فَلْيَفْرَحُوا
Let him fight (imp)	Savaşsın	3	قتل	فَلْيُقَاتِلْ
So let him write (imp)	Yazsın	1	كتب	فَلْيَكْتُبْ
Then let him deny (imp)	Kafir olsun	1	كفر	فَلْيَكْفُرْ
Then let them be (imp, pl)	Olsunlar	1	كون	فَلْيَكُونُوا
So let him cast (imp) it	Onu bıraksın, atsın	4	لقي	فَلْيُلْقِهِ
Surely he extends	Uzadır	1	مدد	فَلْيَمْدُدْ
Then let him dictate (imp)	Yazdırın	4	ملل	فَلْيُمْلِلْ
So let him look (imp)	Baksın	1	نظر	فَلْيَنْظُرْ

So let him spend (imp)	İnfak etsin	4	نفق	فَلْيُنْفِقْ
Then what	O halde ne			فَمَا
Then what	O halde ne			فَمَاذَا
What is for it, what is happening to it	Neyi var			فَمَا لَ
So those who fill	Dolduranlar, dolduracaklar		مأ	فَمَا لَتُونَ
Then grant (imp)	O halde bağışla	1	وهب	فَهَبْ
He understood	Anladı	1	فهم	فَهُمْ
He made him understand	Anlamasını sağladı	2	فهم	فَهُمْ
We made him understand	Anlaşılmasını sağladık	2	فهم	فَهُمْنَا
We made him understand it	Onun anlaşılmasını sağladık	2	فهم	فَهُمْنَاهَا
Heart, bosom	Kalp, sine		فأد	فُؤَادَ
Immoralities	Ahlaksızlıklar		فحش	فَوَاحِشَ
Delay	Gecikme		فوق	فَوَاقٍ
Fruits	Meyveler, yemişler		فكه	فَوَاكِهَ
Escape	Kaçma		فوت	فَوْتًا
Group, crowd	Bölük, grup, dalga		فوج	فَوْجًا - فَوْجًا
Suddenly	Aniden		فور	فَوْرًا
And by my Lord	Rabbime andolsun	1	ربب	فَوْرَبِّ
And by your Lord	Rabbine andolsun	1	ربب	فَوْرَبِّكَ
Suddenly they	Onlar aniden		فور	فَوْرِهِمْ
Success	Başarı		فوز	فَوْزًا - فَوْزًا
Then he pays in full	Ve onu tam öder	2	وفي	فَوَفَّاهُ
Above, over	Yukarı, üst		فوق	فَوْقَ
So he protected him	Onu korudu	1	وقي	فَوَقَّاهُ
So he protected them	Onları korudu	1	وقي	فَوَقَّاهُمْ
Above you	Üstünüz		فوق	فَوْقَكُمْ

Above him	Onun üstü		فوق	فَوْقَهُ
Above her, it	Onun (dş) üstü		فوق	فَوْقَهَا - فَوْقَهَا
Above them	Onların üstü		فوق	فَوْقَهُمْ - فَوْقِهِمْ
Above them (fm)	Onların (dş) üstü		فوق	فَوْقَهُنَّ
Then turn (imp) to	Öyleyse yönünü dön	2	ولي	فَوَلِّ
Then turn (imp, pl) to	Öyleyse yönünüzü dönün	2	ولي	فَوَلُّوا
Garlic	Sarımsak		فوم	فُومٌ
Its garlic	Onun sarımsağı		فوم	فُومِهَا
Then woe	Öyleyse yazıklar olsun		ويل	فَوَيْلٌ
In, into	İçinde, içine			فِي
In you (pl), among you	Sizde, içinizde			فِيكُمْ
And it becomes	Ve olur	1	كون	فَيَكُونُ
Elephant	Fil		فيل	فَيْلٌ
In what	Neyde			فِيمَ
In what	Neyde			فِيمَا
In us, among us	Bizde			فَيْنَا
In him, into him	Onda, onun içinde			فِيهِ
In her, into her	Onda, onun içinde			فِيهَا
In them, among them	Onlarda, onların içinde			فِيهِمْ
In them (dual)	Onlarda, onların içinde (ikil)			فِيهِمَا
In them (fm), among them	Onlarda, onların içinde (dş)			فِيهِنَّ
Then it is revealed	O halde vahyolunur	4	وحي	فَيُوحَىٰ